

EXPLORE TRADIÇÕES

O DIABO E O FERREIRO

Com origem há seis mil anos Um ferreiro entrega a alma ao Diabo em troca da capacidade de soldar qualquer tipo de metal. Com o desejo concedido, o homem prende o demônio, colando-o ao chão até o espírito maléfico libertar da promessa.



O RAPAZ ROUBA O TESOURO DO OGRE

Há 4.500 anos Um rapaz invade a casa de um gigante para lhe roubar um tesouro. Quando o gigante chega a casa, o menino esconde-se e foge à perseguição do gigante. Por fim, o rapaz mata o gigante e apropria-se do tesouro.

O NOIVO ANIMAL

Há 3.000 anos Ao colher uma rosa, um pai fica em dívida com um monstro. Em troca da sua liberdade, a filha é encarcerada. Depois de se apaixonar pelo monstro, ela tem de ultrapassar uma maldição para o transformar em príncipe.

AMIGOS NA VIDA E NA MORTE

Há 2.000 anos Um homem convida o amigo morto para o seu casamento. Quando o noivo acompanha o amigo até ao submundo, passam-se 400 anos e ele perde as próprias núpcias.

O AJUDANTE SOBRENATURAL

Há 2.500 anos Um camponês engana o rei dizendo que a filha é capaz de fiar palha e transformá-la em ouro. O rei fecha a menina numa torre. Um duende dá à jovem o poder de responder ao repto em troca do seu primogénito. A única forma de fugir à promessa é adivinhar o nome do duende, e ela consegue-o.

JASON TREAT
ARTE: SAM FALCONER
FONTES: SARA GRAÇA DA SILVA, INSTITUTO DE ESTUDOS DE LINGUAGEM E TRADIÇÃO (IELT), UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA, PORTUGAL; JAMIE TEHRANI, UNIVERSIDADE DURHAM

LENDAS ANTIGAS COMO O TEMPO

De que modo a mesma história é conhecida nos Estados Unidos como “A Bela e o Monstro” e na China como “A Fada Serpente”? Ao recolherem contos tradicionais germânicos, os irmãos Wilhelm e Jacob Grimm perceberam que as narrativas eram muito semelhantes a histórias contadas em partes distantes do mundo. Os irmãos Grimm interrogaram-se se as semelhanças de enredo indicariam uma origem comum com milhares de anos.

Os contos tradicionais são transmitidos oralmente, obscurecendo a sua antiguidade e origem. “Não há registo fóssil [dos

contos] antes da existência da escrita”, diz o antropólogo Jamie Tehrani. Para testar a teoria dos Grimm, Jamie Tehrani e a investigadora Sara Graça da Silva, da Universidade Nova de Lisboa, identificaram 76 enredos básicos e rastrearam a sua origem até ao antepassado linguístico mais antigo, usando uma base de dados de contos tradicionais. Se um conto semelhante foi contado em alemão e hindi, os pesquisadores concluíram que as suas raízes assentavam no último antepassado comum das línguas. “O Diabo e o Ferreiro”, uma história sobre um homem que dá a alma ao Diabo em troca do talento como ferreiro, foi contada pela primeira vez há cerca de seis mil anos em proto-indo-europeu. Hoje, há um conto semelhante sobre o guitarrista de blues Robert Johnson.

VERSÕES MODERNAS

Amigos na vida e na morte
Um morto aceita o convite de Don Juan para um banquete em troca da presença deste noutra evento no submundo.

O noivo animal
No filme da Disney “A Bela e o Monstro”, a maldição da bruxa prende o príncipe no corpo de um monstro até o amor de Bela quebrar o feitiço.

O diabo e o ferreiro
A personagem de *Doutor Fausto* e o guitarrista Robert Johnson são duas das figuras da época moderna que se diz terem vendido a alma ao diabo em troca de conhecimento.

O rapaz rouba o tesouro do ogre
Em “João e o Pé de Feijão”, os feijões mágicos crescem até chegarem ao céu. João trepa pelo feijoeiro até à casa do gigante e rouba-lhe o tesouro.

O ajudante sobrenatural
Presa à promessa feita a Rumpelstiltskin de lhe entregar o primeiro filho, uma jovem rainha ouve-o cantar o seu nome e consegue escapar à maldição.

